



SLOVO STAROSTY



autor: Petr Farský

Vážení spoluobčané, dovoluji vám a vašim rodinám úvodem prvního čísla letošní Studánky popřát do nového roku hodně zdraví, štěstí, spokojenosti a životních úspěchů. Máme tu rok 2016, do kterého naše obec vstupuje se schváleným rozpočtem s celkovými příjmy a výdaji ve výši 20 968 400 Kč. Letošní rok je ve znamení jubileí a oslav. Čeká nás výročí 300 let od vzniku poutního místa Studánka, které oslavíme 20. srpna na našem náměstí. 70 let uplynulo od založení Muzea bratří Čapků. A tento rok tomu je 150 let od největší bitvy v historii na území Čech a Moravy a zároveň poslední velké jezdecké bitvy v evropských dějinách. Udála se v roce 1866 na Chlumu u Hradce Králové. Město Hradec Králové i kraj si výročí této významné bitvy připomene řadou společenských a kulturních akcí, které se uskuteční na mnoha místech našeho kraje. Využijte těchto mimořádných událostí a staňte se jejich součástí, byť jen jako diváci.

V předchozím čísle Studánky jsem už zhodnotil loňský rok, který byl podle mého názoru pro nás všechny velmi úspěšný a přínosný. Nová komunikace, chodníky, úprava zeleně, čistota veřejného prostranství a rozšíření čistírna odpadních vod velmi přispívají ke kvalitě a spokojenosti našeho života. Doufám, že nám všem se bude dařit tento trend udržet, ale co lépe ještě ho zvyšovat.

Tento rok se opět zaměříme na vzhled a kvalitu veřejného prostranství, opravíme nebo vyměníme lavičky, přidáme odpadkové koše, zkvalitníme dopravní značení v obcích a doděláme hřiště pro mládež. Vytvoříme plán oprav a celkových

rekonstrukcí pro veřejné budovy a bytové domy ve vlastnictví obce vč. finančních rozpočtů. Budeme hledat finanční zdroje ve státních, krajských i v evropských fondech.

Hlavními letošními úkoly jsou: vybudovat nové technické zázemí obce. Opravit a natřít oplechování a fasádu u č. p. 125, kde je také nutná výměna výloh, oken a dveří. Vybudovat „chodník“ k mateřské škole a kolem Polytexu až do Velkých Svatoňovic. Vyměnit střešní krytinu u hasičské zbrojnice ve Strážkovicích. Vyměnit krytinu na budově 2. stupně ZŠ a podat žádost o dotaci na zateplení tohoto objektu. Zrekonstruovat části komunikací v Malých Svatoňovicích, Petrovicích, Strážkovicích a v Odolově. A v neposlední řadě se zabývat projektovou připraveností rekonstrukce budovy č. p. 147 na náměstí (bývalé lázně).

Úkolů je před námi mnoho a já pevně věřím, že se nám je podaří všechny zrealizovat. Nezapomínejte prosím, že obec a její části jsou nás všech. Nestyďte se posílat své připomínky, podněty a nápady na obecní úřad. Věřte, že se jimi zabýváme, a je-li to v našich možnostech, také je uskutečňujeme.

Závěrem dovoluji, abych vás pozval na tradiční Studánecký Masopust, který se uskuteční již 6. února. Průvod masek bude vycházet od obecního úřadu a projde obcí až na náměstí, kde proběhne veselice. Připraveno je občerstvení, hudba, zabíjačka... Nebojte se, nestyďte se a přijďte v netradičním úboru do našeho průvodu.

Přeji vám všem i naší obci rok plný úspěchů a splněných přání.

V. Provozník, starosta

Z OBSAHU

MASOPUST u Studánky

sobota 6. 2. 2016

od 14 hodin

Přijďte pobejt!

více na str. 9

Školní ples

5. 3. 2016

Kulturní klub Malé Svatoňovice

více na str. 7



Tríkrálová sbírka str. 12

ZPRÁVY Z OBECNÍHO ÚŘADU

Intenzifikace obecní ČOV – Jestřebec

Čistírna odpadních vod je dokončena. Nyní probíhá předání a převzetí hotového díla včetně doučtování. Nedodělky v podobě terénních úprav budou ze strany zhotovitele stavby odstraněny do konce března. Výbornou zprávou je, že se nám podařilo získat dotaci z Královéhradeckého kraje ve výši 2,3 mil. korun. Tato částka pokryje téměř padesát procent

nákladů na čistírnu. Díky tomuto příspěvku budeme v letošním roce schopni zrealizovat další plánované investiční akce. Celkové náklady obce na této stavbě budou ještě sníženy o méně práce, které jsou nyní vyčíslovány společnostmi Voda CZ a Maratonstav.



Porovnání nákladů

	původní výběrové řízení (režim dotace) vč. DPH	nové výběrové řízení (vlastní zdroje) vč. DPH	skutečnost k 15. 1. 2016
Stavba a technologie	5 869 218 Kč	4 441 913 Kč	4 958 589 Kč
Výběr zhotovitele	36 000 Kč	16 940 Kč	16 940 Kč
BOZP	30 250 Kč	30 250 Kč	35 453 Kč
Technický dozor	177 870 Kč	81 675 Kč	81 675 Kč
Autorský dozor	30 250 Kč	47 190 Kč	47 190 Kč
CELKEM vč. DPH	6 143 588 Kč	4 617 968 Kč	5 139 847 Kč
Poskytnuté dotace			2 300 000 Kč
Celkové náklady obce			2 839 847 Kč

Rekonstrukce hlavní komunikace

Zrekonstruovaná hlavní komunikace nám už druhým měsícem slouží a zatím nebyly zaznamenány žádné větší problémy nebo obtíže. Na komunikaci je povoleno předčasné užívání. Ke kolaudaci by mělo dojít v průběhu dubna či května. V úseku serpentiny musí být ještě dokončena a upravena svodidla tak, aby odpovídala požadavkům Dopravního inspektorátu PČR Trutnov.

Příprava na jarní úklid

V letošním roce bychom rádi navázali na loňskou úspěšnou akci, kdy se skupina občanů sešla v Mariánském sadu a uklidila ho. Tento rok je akce naplánována na 2. dubna od 9 do 14 hodin. Podle počtu dobrovolníků bychom se mohli zaměřit na tyto lokality: Mariánský sad, park, okolí novinového stánku



a nádraží. Letošní úklid je zařazen do celorepublikové akce Uklidme Česko (<http://www.uklidmecesko.cz/>).

Nové propagační materiály



Obec Malé Svatoňovice vydala s finanční podporou Královéhradeckého kraje nové propagační materiály o obci Malé Svatoňovice, o Muzeu bratří Čapků Malé Svatoňovice a mapu obce a přilehlého okolí. Tento materiál je k dispozici v Turistickém informačním centru Muzeum bratří Čapků nebo na Obecním úřadě Malé Svatoňovice. Letáčky i mapa jsou dále distribuovány do okolních infocenter a v elektronické podobě jsou ke stažení na webu obce. Propagační materiál se stal i součástí propagace Královéhradeckého kraje na Mezinárodním veletrhu průmyslu cestovního ruchu REGIONTOUR 2016 v Brně.

Zeleň v obci

V období vegetačního klidu budou v obci pokáceny tyto dřeviny.

Ve stráni za obchodem „U Machů“ 2x borovice a 1x smrk.
U mateřské školy 1x smrk

Mezi bytovými domy „Holubáky“ 2x bříza

Za pokácené dřeviny bude na základě doporučení provedena náhradní výsadba.

V letošním roce bude také ve spolupráci s odbornou firmou vytvořen pasport zeleně v obci vč. vytvoření plánu péče.

Základní informace pro správné třídění odpadu

Žlutý kontejner na plasty

ANO

Do kontejnerů na plasty patří fólie, sáčky, plastové tašky, sešlápnuté PET láhve, obaly od pracích, čistících a kosmetických přípravků, kelímky od jogurtů, mléčných výrobků, balící fólie od spotřebního zboží, obaly od CD disků a další výrobky z plastů. Dále potom krabice od džusů, vína, mléka a mléčných výrobků, které je potřeba před vhozením do kontejneru řádně sešlápnout.

Pěnový polystyren sem vhadzujeme v menších kusech.

NE

Naopak sem nepatří masné obaly se zbytky potravin nebo čistících přípravků, obaly od žiravin, barev a jiných nebezpečných látek, podlahové krytiny či novodurové trubky. Neodhazujte sem ani nápojové kartony silně znečištěné zbytky potravin.

Do kontejnerů na plasty patří fólie, sáčky, plastové tašky, sešlápnuté PET láhve, obaly od pracích, čistících a kosmetických přípravků, kelímky od jogurtů, mléčných výrobků, balící fólie od spotřebního zboží, obaly od CD disků a další výrobky z plastů. Dále potom krabice od džusů, vína, mléka a mléčných výrobků, které je potřeba před vhozením do kontejneru řádně sešlápnout.

Modrý kontejner na papír

ANO

Hodit sem můžeme například časopisy, noviny, sešity, krabice, papírové obaly, cokoli z lepenky, nebo knihy. Obálky s fóliovými okýnkami sem můžete také vhadzovat, zpracovatelé si s tím umí poradit. Bublínkové obálky vhadzujeme pouze bez plastového vnitřku! Nevadí ani papír s kancelářskými sponkami. Ty se během zpracování samy oddělí.



NE

Do modrého kontejneru nepatří uhlový, masný, promáčený nebo jakkoliv znečištěný papír. Tyto materiály nelze už nadále

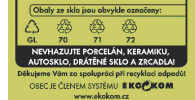
recyklovat. Pozor, použité dětské pleny opravdu nepatří do kontejneru na papír, ale do popelnice!

Zelený a zelenobílý kontejner na sklo

ANO

Do těchto kontejnerů můžeme vhadzovat jakékoliv sklo, například lahve od vína, alkoholických i nealkoholických nápojů, sklenice od kečupů, marmelád či zavařenin. Patří sem také tabulové sklo z oken a ze dveří. Vytríděné sklo není nutné rozbít, bude se dále třídit!

Pokud jsou vedle sebe zelený a bílý kontejner, vhadzujeme do bílého čiré sklo a do zeleného sklo barevné.



NE

Do těchto nádob nepatří keramika a porcelán. Nepatří sem ani autosklo, zrcadla

nebo třeba drátované sklo, zlacená a pokovovaná skla. Vratné zálohované sklo patří zpět do obchodu.

Třídění odpadu v obci v roce 2015

Díky třídění se dostáváme na velmi pozitivní hodnoty finančních prostředků, které nám vrací zpět společnost EKO-KOM. Za poslední čtvrtletí bylo vráceno 60 tis. Kč. Je to dvojnásobná částka oproti předešlým čtvrtletím. Pokud se nám podaří v tomto trendu pokračovat nebo ho ještě vylepšovat, budeme moci částku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů snížit. Pro letošní rok zůstává tento poplatek ve stejné výši a to 550 Kč na osobu.

V současnosti připravujeme novou smlouvu se společností Transport Trutnov s.r.o. Důvodem je zastaralost původní smlouvy, která je uzavřena od roku 2004, a byla doplňována pouze dodatky. V nové smlouvě budeme klást důraz na to, aby bylo zřejmé, co a za co skutečně platíme.

Množství vyvezeného a vytríděného odpadu z naší obce za uplynulé měsíce v tunách:

	říjen	listopad	prosinec	celkem za rok 2015
Papír a lepenka	0,492	0,776	0,66	3,884
Sklo	2,622	0,999	4,018	18,976
Barvy, lepidla	0	0,211	0	0,695
Baterie a akumulátory	0	0	0	0,026
Plasty	2,487	3,749	2,88	31,512
Bioodpad	8,06	3,88	0	55,88
Komunální odpad	18,854	23,645	37,211	281,315
Velkoobjemový odpad	5,48	0	0	9,2
Kov	0,044	0,04	0	0,109
Pneumatiky	0	0,67	0	0,67
Elektroodpad	0	0	0	0,02

Program (strategie) rozvoje obce 2016 až 2022

Dostáváme se do poslední fáze vzniku důležitého a strategického dokumentu s názvem Program rozvoje obce na období 2016-2022. Finální verzi bude schvalovat Zastupitelstvo obce na svém jednání v dubnu. Od 1. února máte možnost se s tímto dokumentem seznámit na webových stránkách obce. V případě, že tam naleznete nějaké nesrovnalosti, chybné údaje či zaznamenáte potřebu tento dokument doplnit, učíňte tak prosím do konce února na Obecním úřadě. Tento dokument není ještě finální a je možné ho měnit.

Prodejna Textil – Galanterie – Hračky

Na konci února bude opět otevřena prodejna Textil – Galanterie – Hračky a to v novém kabátu co se týče vzhledu prodejny, tak i sortimentu. Jistě potěšíme ty z Vás, kteří preferují zboží tuzemských firem. V sortimentu naleznete oděvy značek Adler, Calvi, Coonoor, Benet, Trepon, Butex. Spodní prádlo Andrie,

Linia, Evona. Pro děti pak oblečení Fantom, Veselá nohavice. Obuv společnosti Pegres. Samozřejmě nebude chybět ani galanterní zboží a koutek s hračkami.

Těšíme se na Vás!

H. Vernerová



Interiér nového obchodu textilu (autor p. Vernerová)

Nabídka nemovitostí k prodeji obálkovou metodou

OBJEKT BÝVALÉ PRODEJNY ODOLOV

Obec Malé Svatoňovice zveřejňuje podle § 39 zákona číslo 128/2000 Sb. záměr Obce Malé Svatoňovice prodat nemovitost – budovu občanské vybavenosti č. p. 38 (prodejny) na st. p. č. 203 o výměře 164 m², včetně části pozemku p. č. 690/3 o výměře 220 m² a pozemku p. č. 690/6 o výměře 333 m² v katastrálním území Odolov formou výběrového řízení – obálkovou metodou na základě usnesení zastupitelstva obce č. 3/7-15 z veřejného zasedání, které se uskutečnilo dne 14. prosince 2015.



Prodejna Odolov

Popis nemovitosti:

Jedná se o objekt občanské vybavenosti č. p. 38 (bývalá prodejna potravin) umístěné na st. p. č. 203 o výměře 164 m², včetně pozemku p. č. 690/6 o výměře 333 m² a části pozemku p. č. 690/3 o výměře cca 220 m² v katastrálním území Odolov. Nemovitosti jsou situovány v části obce Odolov, jsou přístupné z místní komunikace p. p. č. 786/1 v k. ú. Odolov, která je v majetku Obce Malé Svatoňovice. Do objektu je zřízena vodovodní a elektrická přípojka. Objekt je vytápěn kotlem na tuhá paliva. Splaškové vody jsou vypouštěny do přileh-

lé žumpy umístěné na p. p. č. 290/3. Objekt je nyní již cca 16 měsíců bez využití.

Podmínky prodeje:

Žadatel musí podat písemnou nabídku v uzavřené obálce na Obecní úřad Malé Svatoňovice, Nádražní 105, 542 34 Malé Svatoňovice nejpozději do 7. 3. 2016 do 10:00 hodin s označením „VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ prodejna Odolov“. Obálka bude dále označena nápisem „NEOTVÍRAT – cenová nabídka“.

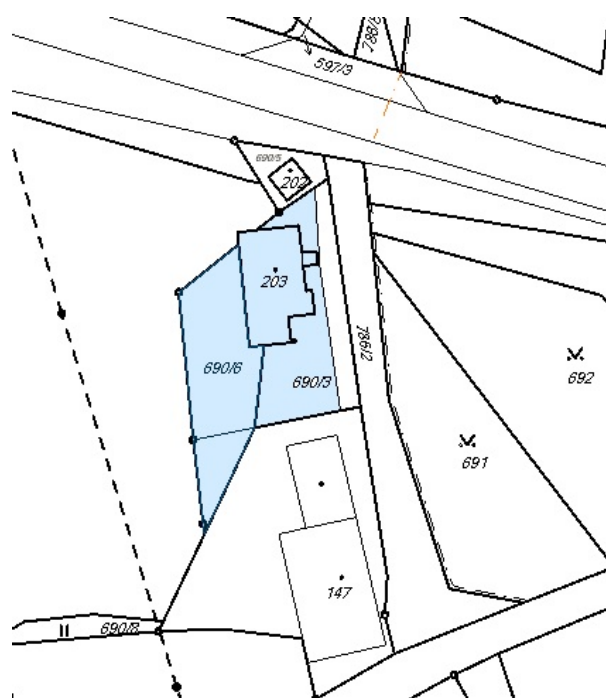
V obálce bude uveden návrh výše kupní ceny za uvedené nemovitosti, přesná identifikace účastníka výběrového řízení – uvést: jméno, příjmení, rodné číslo, bydliště, tel. spojení, případně název firmy, IČ a sídlo. Pokud záměrem zájemce je koupě nemovitostí do tzv. společného jmění manželů (SJM) - nutno uvést generálie obou manželů.

Kupní cena bude stanovena smluvně (dle nabídky žadatele), přičemž nejnižší nabídka kupní ceny musí být 650 000 Kč za nabízené nemovitosti. Kupní cena musí být zaplacená před podpisem kupní smlouvy. K ceně nemovitostí budou připočteny náklady spojené s jejich prodejem (daň z nabytí nemovité věci, náklady na vypracování kupní smlouvy, geometrické zaměření pozemků), kupující dále hradí poplatek za vklad kupní smlouvy do katastru nemovitostí.

Prodej bude uskutečněn v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů. Návrh kupní smlouvy bude předložen Zastupitelstvu obce Malé Svatoňovice ke schválení. Otevření obálek bude uskutečněno dne 7. března 2016 v 16:00 hodin na obecním úřadě. Jediným kritériem výběru je nejvyšší nabídková cena. Případné další informace budou podány na Obecním úřadě Malé Svatoňovice, tel. 499 886 341 (starosta).

Obec Malé Svatoňovice si vyhrazuje právo neuzavřít kupní smlouvu se žádným ze zájemců, případně toto výběrové řízení zrušit, změnit či doplnit.

Vladimír Provozník, starosta



Prodejna Odolov – mapa

ZE ŠKOLKY A ŠKOLY

Jak k nám přišel čert s Mikulášem a jak jsme si užili Vánoce v školce

Začátkem prosince, jak už bývá zvykem, nás ve školce navštívil čert, Mikuláš a anděl. Děti se na Mikuláše moc těšily, ale zároveň se také trochu obávaly, jestli přijde i čert a zdali bude hodný. A přišli čerti hned dva. Děti si za básničku odnášely od Mikuláše balíček, do kterého zvědavě nahlížely. Čerti byli hodní a balíček si odnášely všechny děti. Na závěr děti zazpívaly Mikulášovi písničky, které si pro něj připravily, a dokonce se s čertem, Mikulášem a andělkem vyfotily. Návštěva se vydařila, děti měly radost a byly plné dojmů, zážitků a emocí.



Návštěva Mikuláše, anděla a čerta (autor: archiv MŠ)

Adventní čas v mateřské škole je vždy velké těšení se na Ježíška, na besídku pro rodiče a také příprava dárečků a pomoc při zdobení třídy. Děti vyráběly dárečky, vánoční ozdůbky, práníčka, pekly cukroví a především nacvičovaly program na vánoční besídku pro rodiče. A dočkaly se. Přišel 17. prosinec a dětem v mateřské škole Ježíšek nadělil dárečky. To bylo radostí a také trochu dohadování, kdo s jakou hračkou si pohraje. Nakonec si děti nové hračky vystřídaly a vzájemně si je půjčovaly. Nejvíce radostí měly holčičky z nového kočárku, panenky Elzy a kluci zase z auta, dopravního koberce a nových stavebnic. Dárečků bylo opravdu hodně.

Odpoledne pak proběhla besídka pro rodiče v obou třídách. Děti byly natěšené, aby se mohly předvést, co se naučily. Děti z 1. třídy si připravily cvičení s padákem, také tanečky, písničky a říkanky. Po ukončení programu bylo posezení u vánočního stroměčku, pouštěly se lodičky ze skořápek, zpívaly se koledy, ochutnávalo se cukroví a děti si mohly pohrát s novými hračkami. Ve 2. třídě předškoláků si děti nacvičily pěknou mikulášskou pohádku, doprovázenou písničkami a říkankami. Společně s rodiči pak vyráběly vánoční ozdoby ze šišek. Příjemné posezení u vánočního stroměčku, mlsání cukroví, radost, úsměvy dětí a spokojení rodiče. Tak jsme slavili Vánoce v mateřské škole.

Fotografie můžete shlédnout na internetových stránkách mateřské školy.

Iva Jirásková, učitelka

Projekt Příběhy bezpráví, kapitoly z československé historie 1948-1989

V rámci tohoto celorepublikového projektu se mladí lidé seznamují s příběhy těch, kteří z politických důvodů prošli věznicemi a pracovními tábory a zasluhují si uznání a pozornost.

Naše škola je do tohoto projektu zapojena již 8 let. V rámci listopadového **Promítání filmu s besedou** mají žáci možnost setkat se s pamětníky totalitního bezpráví, aby si uvědomili nebezpečnost totalitních režimů.

Tento projekt učí žáky naslouchat vzpomínání pamětníků a vycítit, že před nimi stojí někdo, s jehož postojem je možné se bez problémů ztotožnit.

Dále jsou rozvíjeny kompetence komunikativní, kdy se žáci učí vést rozhovor s lidmi, které jim mohou předat mnoho cenných historických informací a zodpovědět na jejich otázky.

Na besedu zveme místní pamětníky, což má velký význam pro výuku regionálních dějin. Tradičně tuto besedu končíme položením květiny k pomníku obětem fašistického teroru na místním koupališti.



Projekt Bezpráví (autor: archiv ZŠ)

V letošním školním roce se žáci 9. třídy v rámci tohoto projektu zúčastnili promítání filmu z období komunistické totality „Okupace 1968“. Naším milým hostem byl jako již tradičně pan Antonín Burdych ze Rtyně z Podkrkonoší. Žáci se zaujetím poslouchali jeho smutný příběh z období Protektorátu Čechy a Morava a v živé diskuzi se dozvěděli mnoho zajímavých autentických informací z našeho regionu.

Ivana Václavková, učitelka dějepisu

Mikuláš ve škole aneb „deváťáci“ v akci

Jako každým rokem i letos žáci deváté třídy nezklamali a díky nim mohla na škole proběhnout akce Mikuláš. Několik dívek a chlapců se proměnilo na pohádkové postavy – Mikuláše,



Mikuláš ve škole (autor: archiv ZŠ)

čerty a anděly. Poctivě prošli každou třídu a chválili hodné či trestali zlobivé. Dokonce byli i překvapeni v páté a v šesté třídě, kde děti nic neponechaly náhodě a Mikuláše i čerty si udobřily připravenou písničkou. Písničku jim zazpívala rovnou celá třída. I ve všech ostatních třídách vládla předvánoční pohoda, která všem dětem připomínala, že Vánoce se blíží.

Eva Brátová, učitelka

Naše škola má talent

Školní projekt pro žáky 5.–9. třídy probíhá každoročně poslední prosincový školní den v tělocvičně ZŠ. Hlavními organizátory jsou žáci 9. třídy, kteří určují téma a program tohoto projektu. Jednotlivá hudební, taneční, pěvecká, divadelní či sportovní čísla programu si připravují a nacvičují třídní kolektivy nebo talentovaní jednotlivci sami.



Talentománie (autor: archiv ZŠ)

Dne 22. 12. 2015 zahájili „Talentománie“ Králici z klobouku a pak následovaly další televizní pořady. Největší úspěch měla vystoupení jednotlivých tříd. Nechyběly ani soutěže a hry na hudební nástroje, při kterých si všichni zazpívali koledy

a příjemně se naladili na Vánoce. Posledním bodem programu byla již tradičně diskotéka, kde mohli všichni přítomní předvést své taneční nadání.

Poslední školní den roku 2015 si všichni báječně užili a ocenili talent některých svých spolužáků.

Ivana Václavková, učitelka

Zapomenutý Advent aneb hrajeme si podle starých zvyků

Většinou všichni víme, že na Štědrý den se rozkrájí jablíčko, aby nám vzniklá hvězdička přála štěstí a zdraví, a že dříve děvčata házela střevícem za hlavu, aby se dozvěděla, zda se příští rok vdají. Ale co takhle říkadlo: Třesu, třesu bez, pověz ty mi pes, kde můj milý dnes? Nebo hádání z jablečné slupky? Dnes už také nevíme, že den sv. Barbory patřil ke dnům osudným, který byl nejvhodnější pro věštby. Někde se ještě udržuje zvyk řezání „Barborek“, tedy třešňových větviček, které možná do Štědrého dne vykvetou. Ale o tom, že naši předkové uctívali jejich magickou moc, už víme málo. O všech svátcích se lidé



Tradice a zvyky ve škole (autor: archiv ZŠ)

bavili dodržováním určitých tradic, např. na sv. Lucii ženy oblečené do bílého obcházel stavení s velkým zobákem z papíru a s obličejem nabíleným moukou. V jedné ruce nesly dřevěný nůž omočený v krvi, v druhé ruce husí křídlo, jímž vymetaly všechno nečisté a zlé. To vše za naprostého mlčení, aby celá akce vypadala tajuplně.

Mnoho zvyků jsme si připomněli v našem projektu Zapomenutý advent. Žáci od 5. do 9. třídy se střídali v různých dílnách, kde si vysvětlili jednotlivé zvyky a různé z nich si také vyzkoušeli. Nejvíce vědomostí měli o zvycích na Mikuláše, jehož svátek slavíme dodnes, a zvyky týkající se Barbory jim také nebyly neznámé. Ale Ondřej – patron zamilovaných, Ambrož – patron včelařů, či Lucie – patronka slepých? To vše bylo pro děti nové. Ve škole vládla příjemná atmosféra, kostýmy vyučujících i některých dětí vše krásně podtrhovaly a děti se naučily spoustu nového. Byl to veselý konec kalendářního roku ve škole.

Eva Brátová, učitelka

Zápis do 1. třídy

Základní škola ve čtvrtek 21. 1. 2016 přivítala budoucí školáky s rodiči na zápisu do první třídy. Někteří se do školy těšili, jiní byli trochu nervózní, ale nakonec všichni zjistili, že jsou paní



Zápis do 1. třídy (autor: Marek Švrčina)

učitelky hodné a určitě se jim líbilo i v krásně vyzdobených třídách. Paní ředitelka s paní zástupkyní pak daly rodičům všechny potřebné informace a odpověděly na různé otázky. Děti pak ze zápisu spokojeně odcházely s velkým diplomem a taškou plnou dárků. Děkujeme!

Martina Švrčinová, rodič budoucího prvňáčka ☺

Den otevřených dveří

Odpoledne otevřených tříd na Základní škole v Malých Svatoňovicích se konalo ve středu 13. ledna. V každé bylo možné vidět šikovnost a um zdejších žáků od první až po devátou třídu. Výkresy a výrobky těch menších, projekty těch starších, video prezentace našich akcí včetně posledního zájezdu do Londýna aj.

Mnoho žáků se podílelo aktivně a v jednotlivých třídách si žáci tvořili program sami. Na konci akce měli zajímavé postřehy. Např. Pavla Králíčková (9. tř.) dala najevo své překvapení: „Docela mne překvapilo, co lidí mělo zájem o naše nové knihy ve školní knihovně. Většina z nich by si chtěla nějaké přečíst.“ René Wagenknecht (8. tř.) měl na starosti počítačovou učebnu. Uvedl: „Pobavilo mne, že nejvíc se o informační technologie za-



Den otevřených dveří (autor: archiv ZŠ)

jímali senioři. Největší zájem měli o internetové bankovníctví.“ Dále žáci předváděli v učebně chemie pokusy. Káťa Lamková (6. tř.) si k tomu upřímně povzddechla: „Bylo to náročné. Netušila jsem, že přijde tolik lidí. Celé odpoledne jsme se nezastavili. Stále bylo komu předvádět.“

I v páté třídě bylo rušno. Děti vysvětlovaly průběh Vánočních dělen, které byly založeny na zapomenutých lidových zvycích. Jirka Odrobiňák (5. tř.) průběh odpoledne okomentoval: „Všichni uvedli, že některé zvyky vůbec neznají a že se rádi poučili. I já sám jsem se dost naučil. Třeba, že Mikuláš dříve nechodil jen s Čertem a Andělem, ale že je doprovázela i Smrtka. A někdy to byl i celý průvod masek!“ Souhlasila s ním i Kačka



Den otevřených dveří (autor: archiv ZŠ)

Volhejnová (5. tř.) slovy: „Návštěvníci se o historii svatých o adventu zajímali nejvíce.“ Několik návštěvníků poskytlo Jirkovi i rozhovory, ze kterých bylo zřejmé, že byli všichni spokojeni.

Eva Brátová, učitelka

Informace ze ZŠ

Sběr starého papíru proběhne ve škole v dubnu 2016. Přesný termín bude uveden na webových stránkách školy a na plakátech v obci.

D. Kostecká, ředitelka

Základní škola v Malých Svatoňovicích
pořádá

ŠKOLNÍ PLES

5. března 2016 od 20 hodin

Kulturní klub Malé Svatoňovice

Hudba – J. NÁGL

Předprodej lístků
škola, novinový stánek (pí. Havlíková)
cena 100 Kč

Těšíme se na Vaši návštěvu!

MALOSVATOŇOVICKÁ FARNOST

Svatoňovické jubileum v r. 1915



páter Hlína
(autor: archiv farnost)

V minulém roce - 1. listopadu 2015 - jsme zahájili oslavu třístého jubilea poutního místa v Malých Svatoňovicích. V archivu svatoňovické farnosti se nachází záznamy o průběhu jubilejních oslav před sto lety. Jejich autorem je tehdejší duchovní správce poutního kostela P. Stanislav Hlína. Oslavy dvoustého jubilea ovlivnil vývoj válečných událostí a proběhl jen v r. 1915, neboť panovala oprávněná obava, že bude vyhlášen zákaz velkých poutí. Dalším velice důležitým důvodem byla rostoucí dražota

a zhoršující se hospodářské poměry. Záznamy P. Stanislava Hlína nám prozrazují, jak v oněch pohnutých časech slavili a prožívali svatoňovické jubileum naši předkové.

Poutní svatyně dostala v památném roce 1915 dvě barevná záslibná votivní okna malovaná, obřadní mešní roucha pro čtyři kněze ke slavným bohoslužbám, závěs před oltář (antipendium) a 2 bílé celohedvábné kostelní korouhve. Oltář sv. Jana Nep. byl dokonale obnoven a pozlacen (má starožitné cínové svícny z r. 1737). Mariánská studnice okrášlena novou pozlacenou bání; kříž na jejím vrcholu, přes metr vysoký, vyzlacen v trvalou paměť na jubilejní rok. V témž jubilejním roce bylo rozšířeno do 50.000 vkusných obrázků, pohlednic, tištěných modliteb, písní, dějepisně-náboženských popisů poutního místa, velkých barevných obrazů Panny Marie Svatoňovické (z proslulé malířské školy Benediktinského kláštera Emauzského v Praze), velkých pamětních bronzových mincí a medailonků Mariánských. Známost poutního místa Malých Svatoňovic nabývala i takto téměř po celých Čechách širší půdy a v té půdě zapouštěla vždy hlouběji kořeny své zvěst o našem místě Mariánském jako hlavním českém poutním místě v biskupství Královéhradeckém. Místní obyvatelé zaslíbili se hned dne 1. ledna 1915 na celý rok přimluvě a ochraně mocné Matky Boží; denně vzývána přesladká a dobrotivá Rodička Boží zvláštní modlitbou církevně schválenou; často a pilně konány byly průvody k Mariánské studnici. Domácí vzorný příklad přivodil, že poznenáhla celé a stále širší okolí se vžilo do půvabu povznášejících náboženských slavností u Studánky konaných.

Výkon jubilejních pobožností svěřen duchovním otcům z Tovařystva Ježíšova, Jesuitům z Hradce Králové. Ti hned na Nový Rok 1915 radostně a horlivě se ujali oslavy jubilea Mariánského. Po vzývání sv. Ducha proslvil první kázni P. Fr. Vídeňský na oslavu Nejsvětějšího Srdce Páně - vždyť Kristus Pán začátek a konec; při této odpolední zahajovací pobožnosti obnoveno a zřízeno bylo starobylé Bratrstvo Srdce Páně. Církevní schválení vyvěšeno u oltáře Bratrstva. Tak zbožně zahájeny byly naše jubilejní slavnosti měsíci lednu 1915; ústními a tiskovými zprávami šířily se zvěsti o jubilejním roce Malých Svatoňovic dál a dále, a když v kostele

a také časopisy oznámena veřejnosti druhá jubilejní pobožnost na měsíc únor, na Hromnice, tu již časně ráno byli přespolní poutníci v kostele našem, ač toho dne byl největší mráz z celé zimy r. 1915. Mráz nepřemrazí lásku k naší nebeské Matce! Ve slavnostním odpoledním kázání dp. Jana Řezníčka důmyslně bylo vysvětleno obětování Páně ve chrámě jako radost, ale zároveň též jako žalost Matky Páně. V těžké době - ač trochu snad opožděny - přec již vyšly jubilejní modlitby a také úhledné barevné pohlednice, představující památnou událost z r. 1715; obojích byly vbrzku rozebrány tisíce výtisků.

Na březnovou jubilejní pobožnost, konanou dne 28. března, sešlo se již několik procesí; účastníci spěchali prý k Panně Marii raději časně z jara, než - jak domníval se lid - budou pouti úředně zakázány. V kázání P. Fr. Vídeňského byl dějepisně objasněn vývoj úcty Mariánské.

Blížil se duben, po dosavadních třech jubilejních pobožnostech ustanovena byla na třetí neděli po Velkonocích, dne 25. dubna první hlavní, veřejná slavnost jubilejní. V předvečer slavnosti této bylo o 6. hodině večerní slavnostní kázání dp. faráře Josefa Vojtěcha a konán byl první jubilejní průvod k Mariánské studnici, jenž s panem farářem vedl dpp. Josef Brett, Jan Řezníček, Jan Biskup, Stanislav Hlína a Emil Novák; vzdálenějším duchovním vadila veliká nepohoda dostavit se. Zastupitelstva místní obce i všech obcí okolních ubírala se v průvodu hned za domácím farářem nesoucím milostnou sochu Matky Boží. Chrám byl vkusně ozdoben věnci a květinami, podobně ozdobena byla studnice Mariánská. Mile zapůsobilo a k zvýšení dojmu jubilejní slavnosti přispělo, že místní obyvatelstvo, aniž k tomu bylo vybidnuto, ozdobilo své příbytky věnci a prapory a večer všechna okna osvětlilo. Pohled na pohorskou, poněkud na stráni rozlehlou osadu byl věru nádherný.

Ráno po té dne 25. dubna 1915 uvedl zástupce našeho nejdůst. vrchního pastýře, vldp. vikář Cel. Salfický shromáždění věřících dojemným kázáním svým o Pánu Ježíši, rozmlouvajícím u studnice Jakubovy se ženou Samaritánkou, k Mariánské studnici Svatoňovické a sloužil za četné přísluhy duchovních zpívanou mši svatou, při níž na zvláštních čestných místech byli přítomni zástupcové státních úřadů a představení okolních obcí. Odpoledne již dlouho před začátkem pobožnosti byl poutní chrám zbožným lidem přeplněn a ještě přivedl duchovní správce z blízké Rtyně průvod několik set osob čítající. Pobožnost ustanovena na náměstí u sv. kříže, avšak silný déšť, jenž se snesl v polovici kázání, zahnal účastníky zase do kostela, kde pro všechny již místa nebylo. Duchovní řečník, dp. Emil Novák, vybral z „Babičky“ Boženy Němcové díl jednající o babiččině úctě k chlebu - Božímu daru; bylo to poutavé téma; vždyť bylo právě sv. Marka, kdy prosíme o zachování úrody polní. Po tomto slavnostním dni konán až do května slavnostní týden; okolní kněží citel Panny Marie Svatoňovické, každodenně večer povzbuzujícími slovy kázali před požeňáním.

(pokračování v dalším čísle Studánky)
připravil P. Ladislav Hojný, farář poutního kostela
Panny Marie Sedmiradostné v M. Svatoňovicích

PŘIPRAVOVANÉ AKCE

Klub žen Malé Svatoňovice zve
všechny děti, malé a velké
na tradiční

KARNEVAL

letos na téma
**FERDA MRAVENEC A JEHO
KAMARÁDI**



**neděle 6. března 2016 od 14 hodin
v jídelně BPA v M. Svatoňovicích
(ulice 17. listopadu 177, Malé Svatoňovice)**



PYTLÍK

Pro všechny
mravenečky,
broučky a berušky
jsou připraveny
soutěže o ceny,
hry, tanec, drobné
občerstvení



ZA ZMRZLÝM ČEPELKOU
sobota 6. 2. 2016

20. lyžařský přejezd a přechod

VELIKONOCE U STUDÁNKY
od 19. 3. do 28. 3. 2016

otevřeno 9–12 a 13–16

zahájení v pátek 18. 3. od 16 hodin v KK
vystoupením dětí z MŠ

S ČAPKEM
pátek 26. 2. 2016

pásmo 6 povídek K. Čapka,
divadelní soubor Gymnázia Náchod, od 18 hod.

NA LETNÍM BYTĚ
pátek 25. 3. 2016

divadelní hra Josefa Štolby, ochotníci z Libňatova

tradiční
MASOPOUST
v Malých Svatoňovicích

sobota 6. 2. 2016

sraz maškar u Obecního úřadu ve 14 hodin

Půjdeme obcí na náměstí, kde všechny čeká veselice.
Připravena je dechovka, hudba V. Kábrta, koblihy, zabijačka.
Zvání jsou všichni, zvláště pak maškary všeho druhu!



**O Masopustu
je u Studánky
vždycky veselo!**

TIPY NA JARNÍ PRÁZDNINY

termín 22. 2.-28. 2. 2016

Lyžování

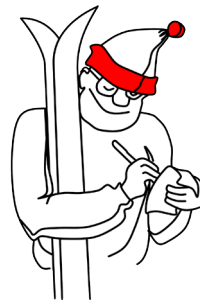
- **Lyžařský vlek Radvanice**
<http://www.vlekradvanice.cz/>
- **Skiareál Petříkovice**
<http://www.skipetrikovice.cz/>
- **Skiareál Mladé Buky**
<http://www.areal-mladebuky.cz>

Jestřebí hory

Dále můžete sledovat aktuální sněhovou nadílku na Jestřebích horách a vyrazit na túru, když počasí dovolí, na běžkách a nebo pěšky. Informace na: www.ski.kladskepomezí.cz

Bruslení

- v případě příznivých ledových podmínek kluziště v Malých Svatoňovicích upravováno
- **zimní stadion v Trutnově**
<http://sportoviste-trutnov.cz/pages/verejne-brusleni#c>
- **zimní stadion v Náchodě**
<http://zimni-stadion-nachod.cz/>



Nejbližší kina

- **Trutnov kino Vesmír**
<http://uffo.cz/program/kino-vesmir/>
- **Úpice kino Mír**
<http://www.mksu.cz/program/kino>
- **Červený Kostelec kino Luník**
<http://kinolunik.cz>
- **Náchod kino Vesmír**
<http://www.kinonachod.cz>
- **Hradec Králové CINESTAR**
<http://cinestar.cz/cz/hradec/domu>



Naučné

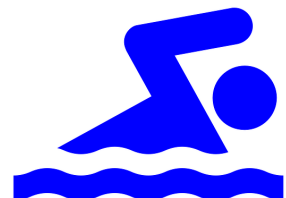
- **Zimní ZOO Dvůr Králové nad Labem**
<http://www.zoodvurkralove.cz>
- **Přírodovědné centrum Hradec Králové**
<http://www.prirodovednecentrumhk.cz/>
- **Příměstský tábor s výukou angličtiny – jazyková škola DOMINO Trutnov**
<http://www.domino-skola.cz/>
- **Muzeum Hronov – Interaktivní muzeum Pod čepicí**
<http://www.muzeumpodcepici.cz>

Vodní radovánky

- Bazény Náchod nebo Trutnov

Aquaparky v Polsku

- **Aquapark Wodny Świat – Kudowa Zdrój**
<http://basen.eurograf.pl/>
- **Aquapark Tropikana v hotelu Golebiewski Karpacz**
<http://www.golebiewski.pl/cs/karpacz/attractions/tropikana-water-park>



KULTURA

Knihovnické okénko

I když nám začal nový rok, já bych se ještě vrátila do toho starého. Co se událo v knihovně ke konci roku a jaký byl? K 31. 12. 2015 bylo zaregistrováno 112 čtenářů, z toho 45 do 15 let. Počet výpůjček činil za r. 2015 celkem 4202 knih, z toho 3654 knih a 548 časopisů. V letošním roce odebíráme časopis: Epocha, Hobby blesk, Květy, Rozmarýna, Dekor a Čtyřlístek. K zapůjčení jsou starší čísla Praktické ženy, Zahrádkáře, Krkonoše, Mateřídoušky a ABC.

Na webových stránkách knihovny www.knihovnamsvatonovice.wz.cz si můžete prostřednictvím online katalogu vyhledávat konkrétní knihy, o které máte zájem. Jak na to? Rozkliknete si nabídku „online katalog“. Nemusíte vyplňovat všechna políčka, stačí např. příjmení autora a část názvu knihy nebo jen název autora či knihy, klíčové slovo. Kliknete-li poté na konkrétní název knihy, otevře se vám katalogizační lístek s podrobnými údaji (info) o knize a políčkem, kde se vám ukáže, zda je kniha momentálně k zapůjčení nebo ji má zrovna někdo zapůjčenou. Pokud chcete knihu rezervovat, není problém poslat na email knihovny knihovna.malesvatonovice@seznam.cz žádost a já vám knihu ráda schovám. Emailem je také možné si knihy v daném termínu prodloužit, což již někteří čtenáři běžně využívají, a funguje to bez problémů. Pokud budete mít zájem, ráda vám v knihovně vysvětlím, jak na to.

Jak už jsem se zmínila v minulém čísle Studánky, do knihovny se na podzim chystaly děti z MŠ. Slovo dodržely a knihovnu navštívily v hojném počtu 10. 11. 2015 v doprovodu paní ředitelky E. Příbylové a paní učitelky Z. Pékové. Moc jsem se na ně těšila a připravila si prohlídku knihovny, po které následovalo povídání o tom, jak to chodí v knihovně, o knížkách, o pohádkách. Bylo vidět, že děti pohádky znají a mají je rády. Přečetla jsem jim pohádku „O líné Markétě“, kterou bohatě ilustroval Z. Miler. Během čtení jsem využila plošné loutky. Myslím, že se dětem pohádka líbila a našly v ní i ponaučení. Následovala hádanka v podobě básničky a my jsme se všichni proměnili ve Večerníčky. A víte jak? Rozdala jsem dětem novinové čepice, jaké nosí Večerníček, a ani já i paní učitelky jsme nezůstaly pozadu. No a proč? Protože Večerníček v loňském roce oslavil 50 let, tak jsme si s dětmi toto výročí připomněli. Nejprve jsme si ukázali „tatínka“, který ho nakreslil, ilustrátora R. Pilaře, poté děti vyhledávaly dvojice obrázků pohádkových postav, které patří k sobě a byly poschovávané po celé knihovně. Dalším úkolem bylo podle obrázků, které si děti vytahovaly z malované krabičky, uhodnout, co komu patří, ze které pohádky jsou vystavené předměty např. perníková chaloupka, smíchané luštěniny, hrací skříňka, „rejžák“ aj. Moc jsme se nasmáli, když valcha byla nazvaná jako „drbátka na prádlo“ ☺! Na závěr besedy jsem dětem pus-

tila znělku Večerníčka, ale děti musely mít zavřené oči a představovat si, jak Večerníček putuje po nebičku ... To bylo ticho... Na památku dostaly Večerníčky, které jsem jim vyrobila, a budu se těšit na další setkání.

V prosincovém tvoření si děti mohly zhotovit malého čertíka, „upéct“ a ozdobit papírové perníčky, které zdobily vývěsní skříňku. V lednovém tvoření si mohou vystříhat a dokreslit sněhuláčka, Mrazíka a ozdobit rukavici, seznámit se s básničkami se zimní tematikou.

Také už známe výsledky Knihomola 2015, jsou jimi:

1. místo sourozenci Danišovi, kteří přečetli dohromady 106 knížek, 2. místo sestry Eliášovy 63 knížek, 3. místo Alenka Dudychová 42 knížek, 4. místo Janička Tomková 35 knížek, 4. místo sestry Královy 34 knížek, 5. místo Emička Málková 31 knížek. Další výsledky si mohou čtenáři přečíst na nástěnce v knihovně. Knihomol 2016 je před námi, uvidíme, jaký bude. Oproti roku 2014 četly děti o něco méně. V r. 2014 přečetly 975 knih, v r. 2015 to bylo 744 knih.

Mojí touhou bylo mít v knihovně nějakého skřítko knihovnička, a představte si, že mi toto přání bylo v novém roce splněno, už ho tu máme. Podobu mu vdechla paní Monika Killarová, která si s ním dala určitě dost práce.



Skřítek (autor: H. Kozúbková)

navazující EVA II. Pokud budete mít zájem, knížky jsou k zapůjčení v knihovně. Za knížky děkujeme.

Těším se na další setkání buď na stránkách Studánky, nebo v knihovně.

Hana Kozúbková, knihovnice

Moc jí touto cestou ještě jednou děkuji. Je to takový malý klučina, který bude dohlížet na knihovnu. **Jelikož nemá zatím žádné jméno, tak tu děti mají připravené lístečky, na které mohou napsat jméno, které by se k němu hodilo, a pak nějaké vhodné vybereme. Těším se na vaše nápady.**

Naše knihovna dostala ještě další dárek, a to pro dospělé čtenáře v podobě dvou dílů románu pro ženy. Jsou o to zajímavější, že byly napsány rukou paní Vlasty Zachové, naší rodačky, která sepsala knížku EVA I. a volně

Tříkrálová sbírka 2016

V sobotu 9. ledna 2016 se u nás konala Tříkrálová sbírka. Malí koledníci v doprovodu dospělých obcházel domy ve všech našich obcích a vybírali do zapečetěných kasiček vaše dary. Velmi se omlouváme těm, k nimž jsme nedošli, ale koledníci jsou většinou malí a rozloha obce je velká. Snad se nám podaří získat příští rok více dobrovolníků a s větším množstvím



Tříkrálová sbírka

kasiček zajistit i okrajové části obce. Ovšem sbírka byla velmi úspěšná, vybraná částka je opět vyšší než v předešlém roce. Do 9 kasiček jste přispěli částkou 29 151,- Kč. Je potěšující, že myslíte na to, že je třeba i vaší pomoci a že to je velmi potřebná sbírka. U nás velká část vybraného obnosu putuje do Hospicu v Červeném Kostelci.

Největší poděkování patří našim koledníkům. Letos jim přálo počasí, ale i tak je putování náročné a moc děkujeme malým i velkým. Tříkrálovou sbírku letos zajistili tito dobrovolníci:

Anna Langrová, Marie Jiroušková, Ludmila Tyrnerová, Bohuslava Pecháčková, Jiřina Kábrtová, Ivana Dančová, Dagmar Plíšková, Lucie Smutná, Michala Valčíková, Zuzana Nosková, Marie Nývltová, Kája Janusová, Alena Dudychová, Nikola Králová, Adéla Markalousová, Míra Dudáček, Matěj Dvořáček, Lukáš Sekera, Jára Prokop, Toník Prokop, Fanda Brzák, Ráda Melesík, Markéta Dřevecká, Verunka Nývltová, Lukáš Nosek, Pavel Nosek, Klárka Nosková, Pepík Smutný, Honzík Smutný, Lucka Valčíková, Vendulka Valčíková, Míra Médílek, Natálka Meredová, Nikolka Meredová, Dan Novák, Lucka Domáňová.

Velmi cenné na celé sbírce je, že se nevytrácí. Zvyšuje se počet kasiček, koledníků i vybraných peněz. Je to díky všem uvedeným dobrovolníkům a především díky vašim darům.

Za všechny vám děkuji za vaši štědrost, za to, že nejste lhotejní k potřebným a myslíte na všechny, kteří potřebují naši pomoc. Hodně štěstí, zdraví a lásky v roce 2016.

Eva Hylmarová

SPOLKY

Činnost SDH Malé Svatoňovice v roce 2015

V loňském roce byla průběžně prováděna údržba techniky, požární zbrojnice a okolí. V hasičské zbrojnici se scházíme pravidelně každý pátek, občas o víkendu, a když je třeba, tak i v jiných dnech v týdnu. Rok 2015 jsme věnovali především intenzivní práci na rekonstrukci zakoupené cisterny CAS 32 na podvozku Tatra 815.

V prvním čtvrtletí roku jsme úspěšně připravili vozidla na STK. Tradičně jsme se zúčastnili Studáneckého Masopustu i prodeje zabíjačkových dobrot.

V dubnu proběhlo pro výjezdovou jednotku školení BOZP v Radvanicích. Podíleli jsme se na technickém zabezpečení motocrossu v Radči. Uspořádali již sedmý ročník Memoriálu Ivany Valnohové pro mladé hasiče a tradiční Pálení čarodějnic. V květnu jsme zabezpečili občerstvení při příležitosti pietního aktu u památníku 2. světové války v Odolově a zúčastnili se okrskového kola v Jívce. Dále jsme se podíleli na technickém zabezpečení a prodeji občerstvení při Studánecké Čapkianě. Jednotka SDH provedla odstranění nebezpečného hmyzu na budově ZŠ 1. stupně.

V měsíci červnu bylo v rámci výcviku vyčištěno koupaliště, pomohli jsme s organizací modelářského dne v Červeném Kostelci a několikrát jsme instalovali velkokapacitní stany. Jednotka sboru vyjela na likvidaci obtížného hmyzu na obytném domě v Malých Svatoňovicích. Členové sboru pomohli při demontáži cvičných věží na MČR v Trutnově.

V červenci provedla výjezdová jednotka 2x odstranění spadlého stromu (před školkou a na učilišti) a jednou odstranila nebezpečný hmyz z obytného domu. Jako každoročně jsme zajišťovali materiální a technickou pomoc při pořádání tábora mladých hasičů ve Stárkově a letní škole instruktorů v Malých Svatoňovicích. Několikrát postavili velkokapacitní stany (na Jestřebí Boudě, ve Vlčicích atd....) a v rámci kondičních jízd s cisternou zásobovali vodou dělníky při rekonstrukci železniční tratě v Suchovrších.

V měsíci srpnu provedla jednotka 2x likvidaci nebezpečného hmyzu a vyjela na požár lesní hrabanky v Petrovicích a na požár lesního porostu na Kvíčale. Podíleli jsme se na přípravách a průběhu Dne obce, kde jsme slavnostně převzali vlastnoručně rekonstruovanou cisternu. Opět jsme několikrát postavili velkokapacitní stany a zúčastnili se, jako každý rok, soutěže O Pohár Jestřebích hor ve Strážkovicích.

V září vyjela jednotka SDH na odstranění nebezpečného hmyzu v obytných domech, proběhlo taktické cvičení na prvním stupni základní školy v MS a ukázka techniky včetně hašení v Polytextu.

Předali jsme vyznamenání za aktivní práci při rekonstrukci cisterny, na které bylo odpracováno více než 2000 dobrovolnických hodin. Opět jsme několikrát instalovali velký stan (např. v Havlovicích, Ml. Bukách, Dvoře Králové, atd.). V rámci cvičení a kondičních jízd jsme několikrát zavlažovali beton při

rekonstrukci hlavní komunikace III/3014.

V měsíci říjnu jsme se zúčastnili soutěže O posvícenský koláč ve Strážkovicích a pomáhali při motokrosu MČR v Radči (bezpečnost a řízení dopravy). Ukázali jsme techniku při příležitosti mezinárodního dne boje proti popáleninám „Den otevřených zbrojnic“ ve V. Svatoňovicích. Jednotka se zúčastnila prověřovacího cvičení ve věznici Odolov vč. seznámení s požárními riziky v tomto objektu. A v rámci výcviku jsme opět několikrát zavlažovali beton při rekonstrukci hlavní komunikace.

V listopadu vyjela jednotka na likvidaci rozsáhlého požáru skladovací haly v Markoušovicích (zde jsme zasahovali rekordních 21 hodin).



Noční zásah v Markoušovicích (autor: Petr Farský)

Zalévali jsme nově vysazené stromy v obci, podíleli se na navěšení LED světelných vánočních stromů, na organizaci Adventu u Studánky, na setkání s Mikulášem a čerty a rozsvícení vánočního stromu na náměstí.

V prosinci jsme se zúčastnili vyhlášení Ankety Dobrovolní hasiči roku v Brně, kde jsme získali krásné druhé místo v kategorii SDH za východní Čechy. Jednotka dále odstranila opadávající omítku hrozící pádem nad vchodem budovy 1. stupně ZŠ. Konec roku jsme, jako každoročně, uspořádali silvestrovský ohňostroj s malým občerstvením.

Josef Vokrouhlik, velitel JSDHO Malé Svatoňovice

Zpráva o preventivní činnosti v obci

Práce preventivně výchovné činnosti byla zaměřena na mládež a díky Jaroslavu Vrbovi také na pracovníky společnosti Polytex. V dubnu proběhla výtvarná a literární soutěž Požární ochrana očima dětí (POOD) kde byly zapojeny děti z MŠ, ZŠ, kroužku mladých hasičů a nově i studenti Bezpečnostně právní akademie (BPA). Ceny nejlepším žákům v červnu předal starosta obce V. Provazník v obřadní síni. Studentům odměny předal J. Vrba přímo v budově školy BPA.

V červnu byla předvedena ukázka hašení požáru domu za pomoci přenosných stříkaček při Dnu otevřených dveří DD Tmavý Důl. Ukázku předvedly děti z Mateřské školy v Malých Svatoňovicích.

V září proběhla prezentace preventivně výchovné činnosti na prvním stupni základní školy společně s BZS Odolov. Toto se

skládalo z nácvičky evakuace osob v případě požáru a ukázky vyprošťování žáka ze zakouřené budovy. Dětem bylo dále s odborným výkladem předvedeno zásahové vozidlo BZS, výstroj a výzbroj jednotky SDH a cisternové vozidlo Tatra 815. Děti vyslechly přednášku o hasicích přístrojích a jejich způsobu použití, vyzkoušely si zapojování hadic a stříkání na cíl z ručních přenosných stříkaček.

V září provedl, v rámci preventivní činnosti, J. Vrba kontrolu přenosných hasicích přístrojů (PHP) včetně jejich správného umístění v továrně spol. Polytex s.r.o. Malé Svatoňovice. Jednotka zde provedla ukázku techniky, hasební zásah z cisterny T815 a ukázku použití PHP i s možností praktického vyzkoušení pro zaměstnance společnosti.

Zpráva o činnosti mládeže Sboru dobrovolných hasičů

V současné době tvoří členskou základnu 25 mladých hasičů. Z tohoto počtu jich 22 aktivně pracuje pod vedením Ivany Vosykové, Oldřicha Vosyky ml., Jaroslavy Bábíkové, Miroslavy Mikešové. Pravidelné schůzky se konají každé pondělí od 16 hodin.

V loňském roce se děti účastnily závodů vyhlášených Odbornou radou mládeže. Z důvodů úrazů a nemocí nebylo možné družstvo mladých hasičů přihlásit do hry Plamen.

Děti se účastnily soutěže Požární ochrana očima dětí a Letního tábora Pod Vysákem ve Stárkově.

Ve dnech 24. až 25. 10. 2015 jsme pro děti uspořádali víkendovou akci se spaním v hasičské zbrojnici. Děti procvičovaly značky, uzle, lezení po laně, střelbu ze vzduchovky, zdravotvědu, práci s buzolou, seznámily se s různými druhy přenosných hasicích přístrojů a s jejich využitím a prakticky si je i vyzkoušely.



Mladí hasiči

Zahrály si spoustu her a odměnou jim byl skutečný výjezd k požáru dřevěného domečku, který vyrobil jeden z tatínků, pan J. Kalášek.

Cílem akce bylo stmelení kolektivu, což se díky pestrému programu podařilo.

V prosinci pak proběhlo příjemné předvánoční posezení s čajem a cukrovím.

Ivana Vosyková – vedoucí mládeže SDH

Zahrádkářské info

S příchodem nového roku 2016 se šmahem vytratila kouzelná atmosféra Vánoc a Silvestra a na toto období zbyla jen vzpomínka v podobě neukliditelného jehličí, které se mi škodolibě zapichuje do mých oblíbených pletených ponožek.

Zajíždíme do vyjetých kolejí a pro nás zahrádkáře začínají nejdelší měsíce roku. Čekáme na první termíny, kdy budeme moct nechat za okny klíčit semínka a těšit se z jejich životaschopnosti. V lednu to mohou být papriky, celer, listová petržel, pažitka a na rychlení bazalka. Ale ve zdejších končinách je lepší vysévat až v únoru, protože zde jaro na sebe nechává dlouho čekat.

Já klíčím semínka neustále, ale pouze pro ty jejich klíčky, které potom chroustáme ke všemu možnému. Předpokládala bych, že člověk požívající tuto dobrotu bude jen zdrav, jelikož semínka jsou zdrojem mnoha vitamínů a energie. Ale chyba lávky! 14 dní se mě zuby nehty držela chřipka. Takže jen zdravá výživa ke zdraví nestačí! Musíme i pozitivně myslet a hledat si neustále nějakou činnost.

Abychom se tedy jako spolek nenudili, jako každý rok jsme zorganizovali pro naše členy **Výroční členskou schůzi Spolku českých zahrádkářů. Koná se v neděli 21. 2. 2016 od 15 hodin v místním kulturním klubu v malém sále.** Pohoštění bude připraveno. Vyslechnete si, jak jsme zhodnotili naši činnost v roce 2015 a jaké aktivity plánujeme na rok 2016. Potkáte se tady se svými přáteli a zažijete hezké nedělní odpoledne. Těšíme se na vás!

Monika Killarová

Střípky ze Žaltmánku

Rok 2015 jsme ukončily naší tradiční největší a nejúspěšnější akcí Čertovský rej, o kterém se dočtete v Ohlédnutí za Adventem u Studánky v jiné rubrice. Rok 2015 byl pro všechny členky RC Žaltmánek náročný, ale všechny akce se podařily a věříme, že udělaly hodně radosti dětem i jejich rodičům.

Co teď běží:

V provozu je naše krásná **herna pro děti**. Pravidelně se zde scházíme s malými dětmi **v pondělí od 9.00 do 11.00 hodin**. Každé dítě si vždy najde hračky, se kterými si hraje, nebo si společně kreslíme, stavíme různé skládačky, kostičky. Milé maminky či tatínkové, přijďte do naší herničky a pěkně si s dětmi pohrajte. Hernu najdete v bílé budově za Obecním úřadem v Malých Svatoňovicích.

Co připravujeme:

I v letošním roce chystáme různé akce, na kterých rádi uvidíme hojný počet účastníků. V červnu dětská trasa Krvavý Čepelka, dále Končinská show pro letecké modeláře, oblíbená Drakiáda a možná i nějaké jiné akce. Uvidíme, co rok 2016 přinese. ☺ Další informace o našich akcích budou zveřejňovány na našich internetových stránkách www.zaltmanek.cz.

Závěrem dovolu, abychom poděkovaly všem členům RC Žaltmánek, malým i velkým, všem našim příznivcům a účastníkům akcí, které pořádáme, dále všem, kteří s námi tyto akce připravují, organizují (TŠ Balare, Hasiči Malé Svatoňovice, Klub

českých turistů, FALEMO a další) a v neposlední řadě také těm, kteří nám pomáhají a podporují nás i finančně - NN STEEL s.r.o. Batňovice, Zelenina M. Pelcová, Svazek obcí Jestřebí hory a obec Malé Svatoňovice.

Velice rády mezi sebou přivítáme další zájemce, kteří by nám chtěli pomoci s provozem herny, přípravou akcí pro děti, kteří by nám přinesli nové nápady. Pomozte nám udržet RC Žaltmánek v provozu i v dalších letech! Děkujeme.

Zájemci prosím pište na info@zaltmanek.cz.

Více informací najdete na: www.zaltmanek.cz.

Členky RC Žaltmánek

Zpráva o činnosti KČT

V sobotu 23. ledna se konala v restauraci Salamandr výroční členská schůze, na níž se hodnotila práce roku 2015. Co vše členové KČT, jejichž členská základna je 29 členů, dělají? Uvádím přehled jejich činnosti:

Hlavní náplní práce odboru KČT v naší obci je organizování tří tradičních akcí: Za zmrzlým Čepelkou, Krvavej Čepelka – Krajem bratří Čapků a Hvězdicový výstup na Žaltman.

7. 2. 2015 se konal 19. ročník Za zmrzlým Čepelkou. Počasí přálo, bylo slunečno, dokonce napadl i sníh, což přivítali zvláště lyžaři. Propozice a trasy zůstaly stejné – tedy 15 km, 30 km a vlastní trasy. Celkem se zúčastnilo 47 turistů, z toho 6 lyžařů. Přijeli známí turisté z Trutnova, Náchoda, Nového Města nad Metují, Hronova, Dvora Králové nad Labem, Turnova, Stárkova, Hořic, Jičína, Železného Brodu, Smiřic, Holohlav, Miletína, Chlumce nad Cidlinou, Rohoznice, Mladých Buků, Bohuslavic nad Úpou, Přelouče. Z naší obce přišli 3 zájemci.

6. 6. se uskutečnil 41. ročník pochodu Krvavej Čepelka – Krajem bratří Čapků ve spolupráci s Rod. centrem Žaltmánek. Připravena byla nová razítka, bohatá tombola a občerstvení. Dětská trasa byla zahájena v 9 hodin v parku četbou z Devatera pohádek Karla Čapka. Na trase následovalo mnoho soutěží, hledání pokladu a truhla s pamlsky. U Bílého kůlu si všichni opekli špekáčky. V cíli obdrželi medaile a krásné diplomy.

Účastníci na jednotlivých trasách:

5 km 42 dětí – 40 rodičů

15 km 115 turistů

30 km 25 turistů

50 km 2 turisté

Cyklotrasy 20-60 km 18 turistů

Celkem se zúčastnilo 242 turistů z Náchoda, Prahy, Liberce, Ústí nad Labem, Chrudimi, Čelákovice, Jihlavy, Ostrova nad Ohří...

Třetí akcí byl 17. ročník Hvězdicového výstupu na Žaltman, konaný 4. 10. za krásného podzimního počasí. Vzhledem k dalším akcím v okolí přišlo jen 40 turistů z Trutnova, Rtně, Jilemnice, Semil, Lázní Bohdaneč, Červeného Kostelce, Dvora Králové nad Labem, Jičína, Náchoda Červené Hory, Hronova,

Velkého Poříčí, Zbečníka, Slavíkova, České Skalice, Sloupnice, z naší obce jen 2.

Potěšil článek od pana Bečičky ze Sloupnice, okres Svitavy, v němž velmi hezky popisuje výstup na Žaltman a navštívená místa v našem okolí.

Tyto akce se mohou uskutečnit jen díky štědrým sponzorům (ObÚ, Svazek obcí Jestřebí hory a dalším) a obětavé práci organizátorů. Mezi ně patří J. Šafář, S. Novotný, J. Skala, M. Řezníček, A. Nesládek, Č. Řezníček, J. Černý, Z. Hübner, manželé Drábkovi, V. Skalová, P. Šafářová, J. Králíčková, J. Novotný, Rod. centrum Žaltmánek.

Výbor odboru KČT se snaží zajistit pro občany naší obce i putavá vypravování doplněná zajímavými obrázky ze zahraničních cest. Takovými ostrílenými cestovateli a vypravěči jsou paní Vl. Paterová a J. Buda, kteří návštěvníky seznamují s krásnými místy a lidmi nejen v Albánii, ale i v daleké Arménii.

Podle zprávy pana Stanislava Novotného zpracovala Jaromíra Králíčková

Klub důchodců



Vše nejlepší v roce 2016 přeje občanům KD

INFORMOVALI NÁS

Co se děje v Mraveništi

Přejeme všem krásný a radostný rok 2016. V Mraveništi to v Markoušovicích a ve Velkých Svatoňovicích stále žije.

V listopadu jsme si společně s dětmi a rodiči ze širokého okolí užili Adventní tvoření a vyrobili svíčky, věnce i další drobné vánoční dekorace. Pak jsme 12. prosince ve spolupráci s dalšími organizacemi a spolky pořádali akci Rozsvícení vánočního stromu v Markoušovicích, kam se přišlo potěšit hodně lidí. Uvítalo nás divadlo místních dětí, koledy trubačů, jarmark umělců z blízkého okolí a pěvecký sbor Colaudemus.

V sobotu 16. ledna 2016 jsme měli radost z druhého Dne otevřených dveří v naší školní třídě ve Velkých Svatoňovicích s ukázkou výuky českého jazyka a matematiky a prostorem pro dotazy hostů. Fotografie z proběhlých akcí a více informací se dočtete na našem webu www.domraveniste.cz v sekci „Akce“. Dále Vás srdečně zveme na tyto plánované akce:

V lednu jsme zahájili Skupinky pro předškoláky, které jsou určeny budoucím prvňáčkům a jejich rodičům ze širokého okolí. V pátek 12. 2. 2016 proběhne v naší školní třídě zápis do 1. třídy, přihlášku a podrobnější informace sledujte na webu. Od školního roku 2016/2017 je naše škola zapsána registru škol a školských zařízení Ministerstva školství a tělovýchovy. Vítány jsou stále i děti z vyšších ročníků.



Mravenišťe (autor: archiv Mravenišťe)

Od února plánujeme se přidat k mezinárodnímu projektu a spustit u nás kroužek Věda nás baví pro děti z 1. stupně ZŠ. Více informací a přihlášky u Nadi Kalouskové. Cena za pololetí (14 lekcí) je 980 Kč (druhý sourozenec má 50% slevu). Kroužek se bude konat v Mravenčí škole každé úterý od 15.00 do 16.00 hodin. Začínáme 9. února 2016.

Na jarní prázdniny v únoru připravujeme Tvořivé dílny, více opět na webu.

V novém roce je také možnost stát se členem našeho spolku a podpořit tak naši činnost a být součástí realizovaných aktivit. Členové mají kromě možnosti podílet se na chodu Mravenišťe i zvýhodněné vstupy na naše akce. Přihlášku a více informací o členství najdete na webu v sekci „O nás“.

Krásné lednové dny za tým Mravenišťe přeje

Eva Portychová

Domácí kompostéry

Svazek obcí Jestřebí hory dostal ocenění za projekt domácích kompostérů

Mnozí z Vás patrně zaregistrovali, že se některé obce ze Svazku obcí Jestřebí hory v roce 2014 zapojily do projektu s názvem Nakládání s bioodpady ve Svazku obcí Jestřebí hory, jehož cílem bylo vrátit co největší množství bioodpadu zpět do přírody v podobě kompostu. Každý, kdo vlastní na území zapojené obce rodinný dům, zahrádku či chalupu, měl možnost zapůjčit si z obecního úřadu bezplatně kompostér.

Tento projekt zaujal společnost JRK BioWaste Management s.r.o., která se zabývá odpadovým hospodářstvím a využitím inovativních řešení a technologií v této oblasti a která Svazku obcí Jestřebí hory zaslala děkovaný dopis. Díky projektu domácích kompostérů se na území Svazku snížila produkce odpadů a kleslo celkové ekologické zatížení. Spolu s dopisem byl rovněž

předán certifikát, na němž je vyčísleno předpokládané snížení produkce CO₂ o 64 391,794 kg ročně.

„Velmi mě těší, že náš společný projekt zaujal odborníky na odpadové hospodářství a samozřejmě máme radost i z jeho praktických dopadů a podpory domácího kompostování,“ uvedl Zdeněk Špringr, předseda Svazku obcí Jestřebí hory. „Je to pro nás motivací pro tvorbu dalších opatření v rámci odpadového hospodářství, jímž bychom se chtěli i nadále zabývat,“ doplnil Špringr.

Radka Jansová

Místní akční skupina Království – Jestřebí hory, o.p.s.

Kladské pomezí vítá běžkaře

Pohádkové zimní ADRŠPAŠSKO-TEPLICKÉ skalní město, romantické Broumovské stěny, několikakilometrové hřebeny Jestřebích nebo Javořích hor ... Krajina Kladského pomezí je v zimních měsících nejen krásná, ale svým reliéfem také vhodná pro běžecské lyžování.

I když se zdejší sněhové podmínky nemohou vyrovnat poměrům blízkých Krkonoš nebo Orlických hor, již několik let je vyznavačům bílé stopy k dispozici udržovaná síť tratí, které jsou propojeny i se sousedním Polskem, s oblastí národního parku Góry Stolowe.



K dispozici jsou samozřejmě také lyžařské vleky, ale věnovat se můžete i pěší turistice a dalším aktivitám.

Pozvolná stoupání, mírné sjezdy, krásné a daleké rozhledy do kraje – to jsou

charakteristické znaky běžecských stop ve zdejšímu regionu.

Celá síť čítá v Kladském pomezí přes 300 km upravovaných tratí, ať už se jedná o tratě vzájemně propojené umožňující naplánovat si půldenní nebo celodenní výlet, nebo o tvorbu ucelených lyžařských okruhů s výchozím i cílovým bodem ve stejném místě.

Lyžařský ráj zahrnuje především oblast Jestřebích hor, okolí Dobrošova u Náchoda, okolí Machova, Teplic n. Metují a Police nad Metují a oblast Broumovských stěn a hraničních Javořích hor. Další kilometry stop upravuje rolba v polském národním parku Góry Stolowe, v okolí osady Karlów.

Garantem projektu „Lyžařské běžecské trasy v Kladském pomezí“ je společnost pro rozvoj cestovního ruchu Branka, o. p. s. Údržba stop je spolufinancována z prostředků Královéhradeckého kraje. Branka o.p.s. spolupracuje se Správou Chráněné krajinné oblasti Broumovsko, se správou polského Národního parku Góry Stolowe a s mnoha dobrovolníky, kteří se v jednotlivých částech území starají o kvalitní údržbu stop. Přejeme Vám, aby Vám bílá stopa přiblížila krásy Kladského pomezí, abyste si z ní odvezli pěkné zážitky a třeba se k nám

do regionu rádi vrátili i v létě. Bližší informace o naší turistické oblasti najdete na www.kladskepomezí.cz.

Muzeum Pod čepicí

V Hronově se otevírá nové interaktivní muzeum Pod čepicí. Přímo v centru města Hronov vzniká na ploše cca 200 m² interaktivní muzeum chytré zábavy Pod čepicí, které se bude během února až března nově otevírat.



Muzeum Pod čepicí (autor: archiv muzeum)

Co pro vás muzeum Pod čepicí chystá?

Stálé i proměnlivé výstavy s doprovodnými programy zaměřené na smyslové vnímání, zážitky přírodních jevů, důvtip různých vynálezů, kreativní tvorbu a především hru, prostor pro relaxaci a vyžití při tvořivých dílnách, setkání se zajímavými hosty z různých oborů, netradiční představení a akce a mnoho dalšího. Věříme, že se toto zábavně-vzdělávací centrum stane pro děti i dospělé, školáky i předškoláky nejen z města Hronov, ale z celé ČR i ze zahraničí místem úžasného poznávání a tvoření, zázemia pro společné zážitky a prostorem, do kterého se budete rádi vracet.

Muzeum bude otevřeno během jara 2016 zahajovací dlouhodobou výstavou s názvem Budíž světlo.

www.muzeumpodcepici.cz

Pojízdná prodejna – řeznictví



Jindřich
Uhlíř
ŘEZNIČTÍ
A UZENÁŘSTVÍ

Od středy 20. 1. 2016 jsme začali jezdit k vám do Malých Svatoňovic.

Budeme jezdit pravidelně každou středu ve 12 hodin

na náměstí a 12:30 hodin u paneláků.

Nabízený sortiment: čerstvé hovězí maso českého původu, čerstvé vepřové a kuřecí maso, mletá masa, játrová zavářka, bílá a vinná klobása, zabijačkové výrobky, naše speciality - jaroměřská podkova, pepřák, sedlácká klobása, dále párky, špekáčky, salámy, uzená masa, anglická slanina, sekaná pečeně, pečená žebírka a sezónní zboží, např. taliány.

Jindřich Uhlíř, řezník

OHLÉDNUTÍ ZA...

Vánoce u Studánky

Již od roku 1989 se u nás v Malých Svatoňovicích – u Studánky pořádá vánoční výstava Vánoce u Studánky. Nabízí návštěvníkům ukázky betlémů, zručnost mistrů lidové tvorby i šikovnost našich dětí. Seznamuje se zvyky a obyčeji, představuje řemesla a přibližuje atmosféru časů minulých i současnost.



Vánoce u Studánky (autor: H. Kozúbková)

Poslední výstava přilákala od 13. 12. 2015 do 3. 1. 2016 více než 2 500 návštěvníků, na vstupném obec získala téměř 30 tisíc korun. To jsou jistě potěšující čísla. Ale to podstatné je, že obliba výstav je rok od roku větší. Potěšit se přicházejí místní i přespolní, a to i z velmi vzdálených regionů. Snažíme se kromě tradičních exponátů, představit i něco nového, výjimečného. Letos se nám podařilo získat ukázkou ze sbírky Dr. Haldy – unikátní barokní malby andělů z Peru. Široký



Vánoce u Studánky (autor: H. Kozúbková)

okruh řezbářů, betlémářů a řemeslníků pravidelně doplňujeme, získáváme nové kontakty. Spokojenost návštěvníků, radost z práce, setkávání s šikovnými a zajímavými lidmi, to je pro nás velká odměna. Fotografie z výstavy i reportáž naleznete na webu naší obce.

Eva Hylmarová

Silvestrovský ohňostroj - Poděkování

Zakončení roku 2015 bylo opět velmi působivé. Díky přispění občanů, spolků, firem a obce se podařilo opět zorganizovat ohňostroj, který byl, za hudebního doprovodu, odpálen ve 24:00 na náměstí Karla Čapka v Malých Svatoňovicích. Pyrotechnika a práce střelmistra byla zakoupena v hodnotě 15 tisíc korun.



Ohňostroj (autor: Petr Farský)

Ohňostroj trval celé čtyři minuty. Díky příznivému počasí byl vidět i z dalekých míst. Opět jsem nabyl dobrého pocitu, když se o půlnoci sešlo velké množství lidí, kteří si vzájemně popřáli do nového roku. Poděkování patří místním hasičům za skvělou práci při organizaci ohňostroje a celé sbírky. Děkuji i paní Lence Farské (Obchod U Machů) a Jiřině Kábrtové (Cukrárna) za možnost umístění sbírkové kasičky. Dále velmi děkuji všem, kteří finančně přispěli, jmenovitě je to těmito organizacím, firmám a občanům:

Obec Malé Svatoňovice, MALOSVATOŇOVICKÁ, s.r.o. - daňové poradenství, Obchod "U Machů", SDH Petrovice, Mikešovi - Petrovice, paní Svobodová, Hájkovi - Stodoly, Zdena Šretrová, Badalcovi, paní Volhejnová - Petrovice, pan Koudelka, Havlíkovi, Martina Nývltová, Herzigovi, Davidovi ml, Marta Šilhavá, Kosteletčí, Vosykovi, David Orsák, Václavkovi, Michal Zezula, Jindřiška Zezulová, M+J Vrbovi, paní Němcová, paní Müllerová, Nesládkovi, Capranicovi, paní Švandová, pan Friede; č. p. 138, Plíškovi - Petrovice, Müllerovi st., pan Šrejber, pan Kocián, pan Kučera, rodina Kopeckých, paní Herzigová st., Tomkovi - Zahradní ul., Jiří Teichman - Zahradní ul., Benešovi - Stodoly, Prokopovi - Stodoly, Provazníkovi - Zahradní ul., pan Prokop + paní Kačerová, Michal Müller, Nela Jiranová, pan Těžký, Švrčinovi a několik anonymních dárců.

Vladimír Provazník – starosta SDH

ADVENT U STUDÁNKY – OHLÉDNUTÍ

Když se dílo podaří...

V sobotu 29. listopadu se uskutečnila v Malých Svatoňovicích příjemná akce – „Advent u Studánky“. Příprava sice nebyla jednoduchá, ale vyplatila se. Vlastně to bylo akcí několik: jarmark, čertovské odpoledne pro děti a na závěr rozsvícení vánočního stromu na náměstí. Několik lidí souběžně připravovalo 3 akce.

Jarmark se při této příležitosti konal asi poprvé. Jeho příprava trvala téměř dva měsíce. Bylo potřeba zajistit prodejce do stánek, zkoordinovat prodej tak, aby si jednotliví prodejci nekonkurovali a aby si lidé měli z čeho vybírat. Ani dostatečný časový předstih nezaručil bezproblémový průběh. Dva z prodejců onemocněli a jeden se na poslední chvíli omluvil. Počasí nám nepřálo – sněžilo, přšelo, byla zima. Zapůjčené stánky pomohli postavit hasiči. Připravili také hudební aparaturu a zajistili i výborné občerstvení. Vůně opékaného masa se linula mezi stánky a lákala všechny návštěvníky. Jiní ochutnali vánoční punč nebo medovinu a svařáček. Ve stáncích bylo dostatek zboží pro radost i pod stromeček. I když byli prodejci celí promáchaní a zmrzlí, usmívali se a příště prý rádi přijedou zas. Líbila se jim atmosféra i srdečnost zdejších lidí.



autor: Marek Švrčina

Adventní odpoledne zahájil malý koncert dětí ze ZUŠ v Úpici, které hrály na flétničky. Samozřejmě zde vystoupili i svatoňovičtí žáci a všichni hráli moc hezky. Pro děti připravil Žaltmánek zábavu na malém sále - čertovský rej. Děti soutěžily, tancovaly, smály se a některé se i bály přítomných čertů. Ale andělci je včas ochránili. Ze sladké odměny na závěr měl každý radost. Kdo nechtěl soutěžit, mohl si v rámci dílniček pro děti vyrobit třeba ozdůbku na stromeček, plovoucí svíčku nebo si vyzdobit

vánoční ubrousek. S prací jim ochotně pomáhaly starší kamarádky ze ZŠ.

O půl sedmé se krásně rozzářil vánoční strom na náměstí a zanedlouho potom se většina návštěvníků rozešla domů. Děkujeme všem, kteří akci navštívili, za dobrou náladu a povzbuzení. Děkujeme všem, kteří pomáhali s organizací i zajištěním. Teď už se jen budeme těšit na další „Advent u Studánky“.

A. Herzigová, organizátorka



autor: Petr Farský

Hasiči

V loňském roce jsme první adventní neděli pomohli při organizaci akce s názvem Advent u Studánky. Jednalo se o první ročník v tomto podání. Členové Sboru dobrovolných hasičů v Malých Svatoňovicích pomohli již v sobotu při zdobení vánočního stromu na náměstí.

V neděli nainstalovali prodejní stánky a stromečky mezi ně. Připravili velký sál kulturního klubu na Mikulášskou nadílku a zabezpečili občerstvení včetně posezení v objektu bývalých lázní. Část členské základny zajišťuje v převlecích čertů, anděla a Mikuláše nadílku na Čertovském reji. Z pohledu místních hasičů byla tato akce velmi úspěšná. Náměstí navštívila spousta místních, ale i přespolních občanů. Pohodovou atmosféru blížících se Vánoc doplnila sněhová nadílka a poslech vánočních koled. Již nyní se těšíme na konec tohoto roku, kdy tuto příjemnou akci určitě znovu podpoříme.

V. Provazník, SDH Malé Svatoňovice

RC Žaltmánek

Rok 2015 jsme zakončily naší tradiční a úspěšnou akcí Čertovský rej. Z původně malé akce pro pár dětí ze Svatoňovic se z Čertovského reje stala neodmyslitelná součást programu, kterým se slavnostně otevírá Advent v obci. Jsme za to moc rády.

Letos byl adventní program připravený pro všechny. Dospělí se procházeli po náměstí, nakupovali krásné vánoční dekorace, hráli se u vánočního punče a grogu. Děti si tvořily vánoční dekorace v dílničkách, nebo se šly podívat na Čertovský rej do kulturního klubu, který byl plný malých i velkých čertíků a nově také andělů.



Tam měly možnost účastnit se mnoha soutěží a úkolů. Nejoblíbenější disciplínou bylo tradiční přelézání pekelných štaflí, které nesmí nikdy chybět. Všichni jsme si zatancovali a zazpívali s panem V. Kábrtem, který nás jako každoročně doprovázel. Protože děti je na Čertovském reji rok od roku více, přišel Mikuláš s nadílkou do velkého sálu nahoře. Měl s sebou i početnou družinu čertů, ale děti byly hodné a všechny si bohatou nadílkou zasloužily. Mikuláš rozdal skoro 120 balíčků! Na závěr jsme se všichni přesunuli na náměstí, kde byl za zvuku koled slavnostně rozsvícen vánoční strom.



Čertovský rej byl jako vždycky povedený, jen bychom potřebovaly nějaké větší prostory, aby se děti mohly s čerty a andělíčky pořádně vyřádit. Proto příští rok napíšeme Ježíškovi o nový sál a budeme se těšit na Vánoce. ☺

Členky RC Žaltmánek



Vánoční Jarmark - ZEPTALI JSME SE

Jak se vám líbilo na vánočním jarmarku a co byste změnilí příští rok?

Aneta Střihavková: Akce byla super. Pro příští rok bych asi nic neměnila, takhle se mi to líbilo.

Michal Müller: Na akci se nám moc líbilo. Je to pěkné zahájení adventu. Nic bych neměnil, bylo to pěkné tak, jak to bylo.

Jaroslava Bábíková: Moc se nám tam líbilo. Koupili jsme si i něco pro vánoční výzdobu. Nic dalšího, co bychom poradili na příští rok, nás nenapadá.

Paní Ivana ze Rtně: Nejsem sice místní, ale akce se mi moc líbila. Pokud se bude opakovat i příští rok, určitě si pohlídám termín a přijedu znovu.

Míla Kučera: Jarmark se opravdu povedl. Mohla by se z akce stát pěkná tradice, která zahájí adventní čas v Malých Svatoňovicích. Jsem rád, že na jarmarku byly hlavně vánoční výrobky. Ochutnal jsem výborný punč a teplou medovinu.

Za prodejce – paní Lenka Farská: Byli jsme opravdu spokojení, předčilo to naše očekávání. Lidi neustále přicházeli a odcházeli. Od jedné hodiny se návštěvníci akce stále měnili, ani jsme to nečekali. Jarmark se nám líbil.

SPOLEČENSKÁ KRONIKA

životní jubileum oslavili a oslaví

leden

Vítězslav Suchánek
Marie Kontrová
Martina Hejnová
Milka Kuhnová
Jana Sokolová
Karel Raabe
Božena Vlčková
Pavel Švec
Jana Dohnalová
Danuše Odrobiňáková

únor

Samuel Bartoš
Luděk Hošek
Miloslava Kafková
Jiřina Kábrtová
Zdeňka Bayerová
Danuška Kubečková
Martina Nývltová
Petr Šrejber
Jana Speváková
Kateřina Novotná

Noví občané:

Eliška Žďárská

Všem našim oslavencům přejeme mnoho životních úspěchů a hlavně zdraví do dalších let.

Novoroční

I.
Svaly ať nám prací rostou
a zahrada se zelená.
Přítel ať nás neopustí
a žena lásku znamená.

II.
Do nového roku
přidáme do kroku.
Stále stejným směrem,
pomalé neberem '.

Do nového roku
přidáme do kroku.
Trochu jiným směrem,
váhavé neberem '.

III.
Pár skleniček neuškodí,
tvrdí hodně vesele.
V novém roce popřejme mu
jen sklenkové svícele.



Karel Řehák

POZNAMENEJTE SI DO KALENDÁŘE

Leden-únor 2016 – výzva pro fyzické osoby pro kotlíkové dotace

6. 2. 2016 – Studánecký MASOPUST

6. 2. 2016 – 20. lyžařský přejezd a přechod ZA ZMRZLÝM ČEPELKOU

13. 2. 2016 – Hasičský ples SDH Strážkovice, od 20 hod. v hospodě Strážkovice

20. 2. 2016 – Bifidus Aktiv Cup 2016

26. 2. 2016 – S Čapkem - pásmo 6 povídek K. Čapka, divadelní soubor Gym. Náchod, od 18 hod.

4. 3. 2016 – přednáška KRYM (KČT), V. Paterová, KK Velký sál M.S.

5. 3. 2016 - Školní ples, od 20 hod., Kulturní klub v Malých Svatoňovicích

6. 3. 2016 – Dětský karneval (Klub žen), od 14 hod., jídelna BPA

18. 3.-28. 3. 2016 – výstava Velikonoce u Studánky

25. 3. 2016 – Na letním bytě, divadelní hra, ochotníci z Libňatova

25. 3. 2016 – Církevní obřad - výstup do Mariánského sadu v 20 hod.

8. 4. 2016 – Doba jde dál, divadelní hra, ochotníci ze Stárkova, od 18 hod.

Aktuální běžecké možnosti sledujte na www.ski.kladskepomezici.cz

Jaro 2016 otevření muzea POD ČEPICÍ, sledujte na www.muzeumpodcepici.cz

Omluva

V posledním čísle Studánky v roce 2015 jsme v rubrice ZEPTALI JSME SE... chybně uvedli jméno Marie Nývltové (použili jsme její rodné příjmení). Tímto se Maruše a všem, které jsme uvedli v omyl, omlouváme.

Redakce Studánka

Své příspěvky zasílejte na adresu: studanka@malesvatonovice.cz (**uzávěrka 11. 3. 2016**)

Archiv časopisu Studánka naleznete na www.malesvatonovice.cz

Za obsah zpravodaje odpovídá redakce, za obsah příspěvků odpovídají autoři. Zveřejněné příspěvky nemusejí vyjadřovat názory redakce.

Redakce si vyhrazuje právo příspěvky redakčně upravit, krátiť nebo nezveřejnit.

Dále pak upravovat otiskované materiály pouze po stránce gramatické, nikoliv stylizační.

Fotografie bez uvedení autora jsou pořízeny členy redakční rady.

XXIV. ročník, zpravodaj obce Malé Svatoňovice;

Vydává: Obecní úřad Malé Svatoňovice, Nádražní 105; tel. 499 886 341;

Redakční rada: Vladimír Provazník, Martina Švrčinová, Vladimíra Odrobiňáková; PC zpracování: Eva Kozúbková

Vydávání povoleno: č.j.: Kult.288/92/HB, toto číslo vyšlo 1. 2. 2016